

<p>Ugovor o podlicenci broj _____ o predaji licence na pravo korišćenja robnih znakova GRABOVOI®, GRIGORI GRABOVOI® za izdanja.</p>	<p>Contrato de sublicencia núm. _____ por el que se otorga el derecho de uso de las marcas GRABOVOI®, GRIGORI GRABOVOI® para las ediciones.</p>
<p>Beograd, Srbija « _____ » _____ 20__</p>	<p>En Belgrado, Serbia, « _____ » _____ 20__</p>
<p>Individualni preduzetnik «Grigorii Grabovoi PR KONSALTING TECHNOLOGIES OF ETERNAL DEVELOPMENT», koji obavlja svoju delatnost na osnovu potvrde o državnoj registraciji fizičkog lica Grigorija Grabovoja kao individualnog preduzetnika od 21. septembra 2015. godine broj 63983276, izdate od strane Agencije za privredne registre Republike Srbije, vlasnik prava na robne znake koji se koriste po ovom ugovoru "GRABOVOI®", "GRIGORI GRABOVOI®" u daljem tekstu «Korisnik licence», sa jedne strane i</p>	<p>De una parte, el Empresario Individual «Grigorii Grabovoi PR KONSALTING TECHNOLOGIES OF ETERNAL DEVELOPMENT», que realiza sus actividades en virtud del certificado de registro estatal de la persona física Grigorii Grabovoi, en calidad de empresario individual, con fecha de 21 de septiembre de 2015 y número de registro 63983276, expedido por la Agencia de Registros Mercantiles de la República de Serbia, el titular de los derechos de las marcas utilizadas bajo este contrato "GRABOVOI®", "GRIGORI GRABOVOI®", en adelante denominado "El Licenciatario" y De la otra</p>
<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>u daljem tekstu «Korisnik podlicence», sa druge strane, zajedno u daljem tekstu Strane, zaključili su ovaj ugovor kako sledi:</p>	<p>en adelante denominado „ El Sublicenciatario“, quienes de aquí en adelante serán denominados “Las Partes Contratantes”, acuerdan celebrar el presente contrato de acuerdo a las siguientes condiciones:</p>
<p>1. Predmet ugovora</p>	<p>1. Objeto del Contrato</p>
<p>1.1. Davalac licence predaje Primaocu licence pravo na korišćenje robnih znakova u obliku reči GRABOVOI, GRIGORI GRABOVOI sa sledećim registarskim brojevima, prema sledećim klasama i vrstama delatnosti: robni znaci Evropske unije „GRABOVOI®» № 009414673 i "GRIGORI GRABOVOI®» broj 009414632 prema klasama i vrstama delatnosti 9. (magnetni nosači informacija, diskovi sa snimljenim zvukom, snimljeni neregistrovani nosači informacija svih vrsta, između ostalog kompakt diskovi, MD, DVD-diskovi, video kasete i</p>	<p>1.1. El Licenciador otorgará al Licenciatario el derecho a utilizar las marcas comerciales en forma de palabras GRABOVOI, GRIGORI GRABOVOI con los siguientes números de registro, según las clases y los tipos de actividades a continuación: Marcas registradas de la Unión Europea „GRABOVOI®» № 009414673 y "GRIGORI GRABOVOI®» № 009414632 según los tipos de actividades de clase 9 (soportes de registro magnéticos, discos acústicos, soportes de registro grabados de todo tipo, entre otros, CD, MD, discos DVD, cintas de vídeo y cassetes de audio); clase 16</p>

<p>audio kasete); 16.(štampani proizvodi, materijali u povezima, fotografije, obrazovni materijali, materijali za učenje.); 38. (Telekomunikacija); 41. (predaja elektronskih izdanja, obezbeđenje obrazovnog procesa, prevod, usluge izdavaštva, dizajn-makete knjiga i periodičnih izdanja.); robni znak i Australije „GRABOVOI®» broj 1477713 i „GRIGORI GRABOVOI®» broj 1477714 prema klasama i vrstama delatnosti 9.(magnetni nosači informacija, diskovi sa snimljenim zvukom, snimljeni neregistrovani nosači informacija svih vrsta, između ostalog kompakt diskovi, MD, DVD-diskovi, video kasete i audio kasete.); 16.(štampani proizvodi, materijali u povezima, fotografije, obrazovni materijali, materijali za učenje.); 41.(predaja elektronskih izdanja, obezbeđenje obrazovnog procesa, prevod, usluge izdavaštva, dizajn-makete knjiga i periodičnih izdanja.); robni znaci Japana „ GRABOVOI®» broj 1106610 i «GRIGORI GRABOVOI®» broj 1106611 prema klasama i vrstama delatnosti 9.(magnetni nosači informacija, diskovi sa snimljenim zvukom, snimljeni neregistrovani nosači informacija svih vrsta, između ostalog kompakt diskovi, MD, DVD-diskovi, video kasete i audio kasete.); 16.(štampani proizvodi, materijali u povezima, fotografije, obrazovni materijali, materijali za učenje.); 41.(predaja elektronskih izdanja, obezbeđenje obrazovnog procesa, prevod, usluge izdavaštva, dizajn-makete knjiga i periodičnih izdanja.); robni znaci Kine «GRABOVOI®» broj G1106610 i «GRIGORI GRABOVOI®» broj G1106611 prema klasama i vrstama delatnosti 9.(magnetni nosači informacija, diskovi sa snimljenim zvukom, snimljeni neregistrovani nosači informacija svih vrsta, između ostalog kompakt diskovi, MD, DVD-diskovi, video kasete i audio kasete.); 16.(štampani proizvodi, materijali u povezima, fotografije, obrazovni materijali, materijali za učenje.); 41.(predaja elektronskih izdanja, obezbeđenje obrazovnog procesa, prevod, usluge izdavaštva, dizajn-makete knjiga i periodičnih izdanja.); 42. (dizajn-makete knjiga i periodičnih izdanja.); robni znaci Sjedinjenih Američkih Država «GRABOVOI®»</p>	<p>(productos de imprenta, artículos de encuadernación, fotografías, material de instrucción o enseñanza); 38 (Telecomunicaciones), 41 (presentación de publicaciones electrónicas, proporcionar el proceso educativo, servicios de traducción, edición, diseño de maquetas de libros y publicaciones periódicas); Marcas registradas de Australia „GRABOVOI®» No. 1477713 y „GRIGORI GRABOVOI®» No. 1477714 según los tipos de actividades de clase 9 (soportes de registro magnéticos, discos acústicos, soportes de registro grabados de todo tipo, entre otros, CD, MD, discos DVD, cintas de vídeo y cassetes de audio); clase 16 (productos de imprenta, artículos de encuadernación, fotografías, material de instrucción o enseñanza); 38 (Telecomunicaciones), 41 (presentación de publicaciones electrónicas, proporcionar el proceso educativo, servicios de traducción, edición, diseño de maquetas de libros y publicaciones periódicas); Marcas registradas de Japón „ GRABOVOI®» No. 1106610 y «GRIGORI GRABOVOI®» No. 1106611 según los tipos de actividades de clase 9 (soportes de registro magnéticos, discos acústicos, soportes de registro grabados de todo tipo, entre otros, CD, MD, discos DVD, cintas de vídeo y cassetes de audio); clase 16 (productos de imprenta, artículos de encuadernación, fotografías, material de instrucción o enseñanza); 38 (Telecomunicaciones), 41 (presentación de publicaciones electrónicas, proporcionar el proceso educativo, servicios de traducción, edición, diseño de maquetas de libros y publicaciones periódicas); Marcas registradas de China «GRABOVOI®» No. G1106610 y «GRIGORI GRABOVOI®» No. G1106611 según los tipos de actividades de clase 9 (soportes de registro magnéticos, discos acústicos, soportes de registro grabados de todo tipo, entre otros, CD, MD, discos DVD, cintas de vídeo y cassetes de audio); clase 16 (productos de imprenta, artículos de encuadernación, fotografías, material de instrucción o enseñanza); 38 (Telecomunicaciones), 41 (presentación de publicaciones electrónicas, proporcionar el proceso educativo, servicios de traducción, edición, diseño de maquetas de libros y publicaciones periódicas); 42 (diseño de maquetas de libros y publicaciones periódicas); Marcas registradas de Estados Unidos</p>
---	--

<p>broj 4329566 prema klasama i vrstama delatnosti 41.(publikacija elektronskih izdanja i «GRIGORI GRABOVOI®» 85255853 prema klasama i vrstama delatnosti 16. (štampani materijal i to uputstva, nastavni plan, informativni bilteni i brošure); 41.(publikacija elektronskih izdanja.). Fotokopije sertifikata navedenih robnih znakova i podaci s zvaničnih sajtova registracionih organizacija nalaze se na sajtu https://grabovoitm.wordpress.com</p>	<p>«GRABOVOI®» No. 4329566 según los tipos de actividades de clase 41 (publicaciones electrónicas y «GRIGORI GRABOVOI®» 85255853 según los tipos de actividades de clase 16 (productos de imprenta, tales como manuales, currículos, hojas informativas y folletos); 41 (publicaciones electrónicas). Las fotocopias de certificados de reconocimiento de estas marcas y la información de los sitios web oficiales de las organizaciones de registro se encuentran en el sitio web https://grabovoitm.wordpress.com</p>
<p>1.1.1. Davalac licence korišćenjem navedenih robnih znakova daje Primaocu licence pravo za izdavanje i objavljivanje podataka u štampanom obliku i da na Internetu koristi autorska dela Grabovoja G. koja predstavljaju Program Obuke Učenju Grigorija Grabovoja na različitim jezicima na sajtu https://licenzija8.wordpress.com/training-program/. Dela Grabovoja G.P. nalaze se na sajtu www.grigori-grabovoi.center i registrovana su na njega u kancelariji za Autorska prava Biblioteke Kongresa SAD http://cocatalog.loc.gov sa sledećim podacima: TX 7-324-403 od 06. februara 2008. godine, TXu 1-607-600 od 08. februara 2008. godine, TX 7-049-203 od 12. februara 2008. godine, TX 6-975-628 od 13. februara 2008. godine (podaci navedeni na zvaničnom sajtu na Internet mreži: TX0006975628/2008-02-13), TXu 1- 789-751 od 25 jula 2011. godine. Adresa kancelarije za Autorska prava Biblioteke Kontresa SAD: Library of Congress United States, Copyright Office, 101 Independence Avenue SE Washington, DC 20559-6000.</p>	<p>1.1.1. Con el uso de dichas marcas, El Licenciador otorgará al Licenciario el derecho a la publicación y divulgación de la información en formato impreso y a usar por Internet los derechos de autor de Grabovoi, que comprenden el Programa de Educación según la Doctrina de Grigorii Grabovoi, publicada en varios idiomas en el sitio web https://licenzija8.wordpress.com/training-program/. Las obras de Grabovoi G.P. se encuentran en el sitio web www.grigori-grabovoi.center y están registradas a su nombre en la Oficina de Derechos de Autor de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos http://cocatalog.loc.gov con la información siguiente TX 7-324-403 de 6 de febrero de 2008, TXu 1-607-600 de 8 de febrero de 2008, TX 7-049-203 de 12 de febrero de 2008, TX 6-975-628 de 13 de febrero de 2008 (información proporcionada en el sitio oficial en la red de Internet: TX0006975628/2008-02-13), TXu 1- 789-751 de 25 de julio de 2011. La dirección de la Oficina de Derechos de Autor de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos: Library of Congress United States, Copyright Office, 101 Independence Avenue SE Washington, DC 20559-6000.</p>
<p>1.1.2. Prilikom objavljivanja dela Primalac licence na drugoj stranici objavljenog dela postavlja zapis o robnom znaku GRIGORI GRABOVOI® ili GRABOVOI®, i znak zaštite autorskog prava sledeće sadržine: ©Grabovoj G.P., godina nastanka dela.</p>	<p>1.1.2. Al publicar la obra, el Licenciario, en la segunda página de la obra publicada deberá colocar una nota sobre la marca GRIGORI GRABOVOI® o GRABOVOI®, y el símbolo de protección de derechos de autor con el contenido siguiente: ©Grabovoj G.P., año de creación de la obra.</p>
<p>1.1.3. Po ovom ugovoru Davalac licence predaje Primaocu licence pravo na korišćenje dela posredstvom objavljivanja svakog dela u različitim tiražima ukupno do 100000 (sto hiljada) primeraka. Za izdavanje i objavljivanje više od 100000 primeraka potrebno je potpisati</p>	<p>1.1.3. En virtud del presente Contrato, el Licenciador otorgará al Licenciario el derecho de uso de las obras mediante la publicación de cada obra en diferentes tiradas de hasta 100.000 (cien mil) ejemplares. Para la edición y publicación de más de 100.000 ejemplares, se deberá firmar un acuerdo</p>

dopunski sporazum uz ovaj ugovor.	adicional al presente contrato.
1.2. Teritorija na kojoj se po ovom ugovoru koriste dela: zemlje navedene u tački 1.1. ovog ugovora.	1.2. El territorio en el que se permite utilizar las obras, según el contrato: los países que figuran en el punto 1.1. del presente Contrato.
1.3. Posredstvom potpisivanja dopunskog sporazuma uz ugovor Primaocu licence se prenosi pravo prevoda dela i izdavanja dela na jeziku prevoda. Neisključiva imovinska prava na korišćenje prevoda dela Primalac licence prenosi Davaocu licence. Na osnovu tog prenosa Primalac licence dobija pravo na izdavanje dela na jeziku prevoda. Primalac licence obezbeđuje tačnost prevoda Dela, snosi odgovornost za korišćenje Dela.	1.3. Por medio de la firma del acuerdo adicional al contrato, al Licenciataro se le otorga el derecho de traducción y publicación de la obra en el idioma de la traducción. El Licenciataro tranfiere al Licenciador los derechos de propiedad no exclusivos sobre el uso de traducción de la obra. En base a esa transferencia, el Licenciataro obtiene el derecho de publicar la obra en el idioma de la traducción. El Licenciataro proporcionará la exactitud de la traducción de la Obra y se hará responsable del uso de la misma.
1.4. Za izdavanje dela Primalac licence može da ih skine sa sajta Biblioteke Obrazovnog Centra za Program Obuke Učenju Grigorija Grabovoja: http://educenter.grigori-grabovoi.world/course/index.php?categoryid=12 . Primalac licence može da zatraži preko pošte grigorii.grabovoi.pr@gmail.com prebacivanje odabranih fajlova dela u formatu DOC. Ako fajl sa delom postoji u formatu DOC , on će biti poslan na elektronsku poštu Primaoca licence. Delo treba da bude izdato u punom obimu, bez izmena teksta i prikaza. Podaci za pristup delima šalju se na elektronsku poštu Primaoca licence.	1.4. A efectos de publicación de la obra, el Licenciataro la podrá descargar de la página web de la Biblioteca del Centro Educativo del Programa de Educación según la Doctrina de Grigorii Grabovoi: http://educenter.grigori-grabovoi.world/course/index.php?categoryid=12 . El Licenciataro podrá solicitar por correo electrónico grigorii.grabovoi.pr@gmail.com la conversión de los archivos seleccionados de la obra en formato DOC. Si el archivo de la obra está en formato DOC, éste será enviado al Licenciataro por correo electrónico. La obra debe ser publicada en volumen completo, sin modificación de textos y representaciones. Los datos para el acceso a las obras se enviarán a la dirección de correo electrónico del Licenciataro.
1.5. Prava na korišćenje dela predaju se Primaocu licence ne kao isključiva, uz to da Davaocu licence ostavlja sebi pravo prenosa licence drugim licima.	1.5. Los derechos de uso de las obras otorgadas al Licenciataro no son exclusivos, ya que el Licenciador se reserva el derecho de conceder el derecho de transmisión de la licencia a otros individuos.
1.6. Primalac licence samostalno obezbeđuje obavljanje delatnosti po ovom ugovoru u skladu sa zakonima zemalja u kojima on obavlja delatnost, posredstvom pravnog praćenja svoje delatnosti. Ukoliko je potrebno, Primalac licence dobija odgovarajuće dozvole i potvrde. Primalac licence samostalno plaća sve poreze i dažbine koje Primalac licence treba da plaća u vezi sa vrstom delatnosti u skladu sa zakonima zemalja na čijoj teritoriji Primalac licence obavlja delatnost.	1.6. El Licenciataro proporciona independientemente la realización del trabajo en virtud de este contrato, de conformidad con las leyes de los países en los que está realizando sus actividades a través del control legal de su trabajo. Si fuera necesario, el Licenciataro recibirá las licencias y certificados correspondientes. Correrán por cuenta del Licenciataro todas las tasas e impuestos que el Licenciataro debe pagar en concepto del tipo de actividades y de acuerdo con las leyes de los países en cuyo territorio está realizando las actividades.

2. Prava i obaveze Strana	2. Derechos y obligaciones de las Partes
2.1. Primalac licence obavezan je da plasira dela preko Interneta i na druge načine kako bi uvećao realizaciju dela.	2.1 El Licenciario se compromete a promover las obras a través de la Internet y otros medios con el fin de mejorar la realización de las obras.
2.2. Primalac licence obavezan je da na elektronsku poštu Davaoca Licence grigorii.grabovoi.pr@gmail.com šalje finasijske izveštaje, izveštaje o tiražima objavljenih dela, izveštaje o plasiranju dela u pismenom obliku posle završetka svakog kalendarskog kvartala, u roku od 30 dana posle završetka kalendarskog kvartala.	2.2. El Licenciario se compromete a proporcionar por correo electrónico del Licenciador grigorii.grabovoi.pr@gmail.com los informes financieros, informes sobre las tiradas de las obras publicadas, informes sobre la promoción de la obra por escrito al final de cada trimestre natural, en el plazo de 30 días después de finalizado el trimestre natural.
2.3. Primalac licence je prilikom objavljivanja dela u elektronskom obliku obavezan da na poštu Davaoca licence grigorii.grabovoi.pr@gmail.com uputi fajlove sa kopijom dela u formatu DOC i PDF. Prilikom objavljivanja dela na papirnom nosaču Primalac licence je obavezan da pošalje dva primerka na pravnu adresu Davaoca licence navedenu u ovom ugovoru.	2.3. Al publicar la obra en formato electrónico, el Licenciario se compromete a enviar al Licenciador por correo electrónico grigorii.grabovoi.pr@gmail.com los archivos con la copia de la obra en formato DOC y PDF. Al publicar la obra en soporte papel, el Licenciario se compromete a enviar dos ejemplares al domicilio legal del Licenciador que figura en el presente Contrato.
2.4. Davalac licence ima pravo da vrši kontrolu rada Primaoca licence u smislu poštovanja usklađenosti kvaliteta izdanja i objavljivanja dela sa definisanim zahtevima.	2.4. El Licenciador podrá ejercer el derecho de supervisar la conformidad de la calidad de las ediciones y publicaciones de las obras con las normas de calidad establecidas.
3. Rok važenja ugovora	3. Período de Vigencia del Contrato
3.1. Rok važenja ovog ugovora je 3 godine od momenta njegovog potpisivanja.	3.1. El período de validez del presente Contrato es 3 años contados a partir de la fecha de su firma.
3.2. Ovaj ugovor može biti prevremeno raskinut uzajamnim dogovorom Strana, ako bude propuštena uplata naknade Korisniku licence u roku određenom ovim ugovorom o podlicenci, na zahtev jedne od strana, ukoliko druga strana suštinski prekrši odredbe ovog ugovora, u drugim slučajevima, predviđenim važećim zakonima.	3.2. El presente Contrato podrá rescindirse antes de la fecha de expiración de su validez por consentimiento mutuo de las Partes Contratantes; en caso de incumplimiento de pago de la tasa al Licenciario dentro del plazo especificado en el presente Contrato de Sublicencia, a petición de una de las partes en caso de incumplimiento de este Contrato por la otra parte; en otros casos previstos por la legislación vigente.
4. Naknada Korisniku licence	4.4. Pago al Licenciario
4.1. Za korišćenje robnih znakova Korisnik podlicence isplaćuje Korisniku licence mesečnu naknadu po 20 eura i 10% ukupne sume prihoda, sa izuzetkom poreza, koga je ostvario Korisnik podlicence za korišćenje robnih znakova. Isplata se vrši na račune Korisnika licence, navedene u ovom ugovoru.	4.1. El Sublicenciario pagará al Licenciario por el uso de las marcas especificadas una cuota mensual de 20 Euros y el 10% de la cantidad total de los ingresos, excluidos los impuestos, que ha obtenido el Sublicenciario por el uso de las marcas. El pago se efectuará a las cuentas bancarias del Licenciario establecidas en este Contrato.
4.2. Sve poreze na naknadu na teritorijama navedenim u tački 1.3 ugovora o podlicenci plaća	4.2. El Sublicenciario pagará por los importes mencionados todos los impuestos en los territorios

Korisnik podlicence. Sve poreze na naknadu koju prima Korisnik licence na teritoriji Srbije plaća Korisnik licence.	especificados en el punto 1.3. del presente Contrato de Sublicencia. Por la cantidad que recibe el Licenciario, este mismo pagará todos los impuestos en el territorio de Serbia.
5. Zaključne odredbe	5. Disposiciones finales
5.1. Posle potpisivanja ugovora sva prepiska i sporazumi gube pravnu snagu, ukoliko na njih nema pozivanja u ovom ugovoru.	5.1. Una vez firmado el contrato, toda la correspondencia y los acuerdos perderán su fuerza legal, si no se hace referencia a ellos en el presente contrato.
5.2. Uslovi ovog ugovora i dopunskih sporazuma uz njega predstavljaju poslovnu tajnu.	5.2. Los términos y condiciones de este contrato y de los acuerdos complementarios adjuntos son secreto profesional.
5.3. Sve izmene i dopune uz ovaj ugovor sačinjavaju se u pismenoj formi i moraju biti potpisane od strane ovlašćenih lica.	5.3 Todas las enmiendas o modificaciones del presente contrato deben ser efectuadas por escrito y firmadas por los representantes autorizados de las partes.
5.4. U svemu što nije predviđeno ovim ugovorom Strane se rukovode važećim zakonima.	5.4 Todas las cuestiones que no estén reguladas por este Contrato se regirán por la legislación vigente.
5.5. Ovaj ugovor sačinjen je i potpisan u dva primerka, od kojih svaki ima jednaku pravnu snagu, od kojih se jedan nalazi kod Korisnika licence, a drugi kod Korisnika podlicence.	5.5 Este contrato está redactado y firmado en dos ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, quedando uno en poder del Licenciario, y el otro en poder del Sublicenciario.
6. Rekviziti i potpisi strana:	6. Datos bancarios, datos y firmas de las Partes
Korisnik licence:	Licenciador:
Individualni preduzetnik Grigorii Grabovoi PR KONSALTING TECHNOLOGIES OF ETERNAL DEVELOPMENT	Empresario individual Grigorii Grabovoi PR KONSALTING TECHNOLOGIES OF ETERNAL DEVELOPMENT
Adresa:	Domicilio:
11102, Ulica Kneza Mihaila 21A, lok.113, Beograd, Srbija	11102, Ulica Kneza Mihaila 21A, lok.113, Belgrado, Serbia
E-mail: grigorii.grabovoi.pr@gmail.com	E-mail: grigorii.grabovoi.pr@gmail.com
Skype: grigorii.grabovoi.pr	Skype: grigorii.grabovoi.pr
Pay Pal račun: grigorii.grabovoi.pr@gmail.com.	Cuenta Pay Pal: grigorii.grabovoi.pr@gmail.com
Bankovni račun:	Cuenta corriente:
IBAN (International Bank Account Number) RS35265100000016199245	IBAN (International Bank Account Number) RS35265100000016199245
SWIFT/BIC RZBSRSBG	CÓDIGO SWIFT /BIC RZBSRSBG
Raiffeisen Bank A.D., Beograd, D. Stanojevića 16	Raiffeisen Bank A.D., BEOGRAD, D. Stanojevica 16.
Dinarski račun	Cuenta corriente RSD:
265176031000055628	265176031000055628
Korisnik podlicence:	Sublicenciario:
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Adresa:	Domicilio :
_____	_____
_____	_____
_____	_____
E-mail:	E-mail:
Skype:	Skype:
Pasoš:	Pasaporte:
_____	_____
_____	_____
_____	_____
Datum rođenja:	Fecha de Nacimiento:
Državljanstvo:	Ciudadanía:
Rekviziti banke:	Datos bancarios:
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
Potpisi strana:	Firmas de las Partes:
Korisnik licence:	Licenciario:
_____ / Grigorii Grabovoi /	_____ / Grigorii Grabovoi /
Korisnik podlicence:	Sublicenciario:
_____ / _____ /	_____ / _____ /